

State of California  
**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD**  
**LOS ANGELES REGION**

**ORDER NO. R4-2017-XXXX**

**TERMINATING WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS  
AND  
NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMITS  
FOR DISCHARGES IN THE LOS ANGELES REGION**

The California Regional Water Quality Control Board, Los Angeles Region (Regional Water Board), finds:

1. This Regional Water Board adopted waste discharge requirements for discharges to surface water which also served as the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permits for the Dischargers listed below.
2. The Dischargers have eliminated discharge to surface water.
3. Therefore, the following waste discharge requirements and NPDES permits are no longer necessary and should be terminated.
4. The following Orders are hereby terminated, except for enforcement purposes.
5. The termination of waste discharge requirements is exempt from the provisions of Chapter 3 (commencing with Section 21100), Division 13, Public Resources Code, in accordance with Water Code Section 13389.

The Regional Water Board has notified the Dischargers, interested agencies, and persons of its intent to consider terminations of the following waste discharge requirements and has provided them with an opportunity to submit their written views and recommendations.

The Regional Water Board, in a public hearing, heard and considered all comments and testimony pertinent to this matter.

IT IS HEREBY ORDERED that the following waste discharge requirements and NPDES permits be terminated:

**T  
E  
N  
T  
A  
T  
I  
V  
E**

<b><u>DISCHARGER NAME (NPDES NO.)</u></b>	<b><u>ORDER NO. (ADOPTION DATE)</u></b>	<b><u>REASON FOR TERMINATION</u></b>
Al Larson Boat Shop, Inc. (Al Larson Boat Shop) (CA0061051)	Order No. R4-2007-0030 (June 7, 2007)	All waste waters including process water, harbor seepage water and storm water from the facility were diverted to the city sewer system under an industrial discharge permit. The discharge of waste water to the surface water has been terminated.

Order No. R4-2017-XXXX  
 Terminating Waste Discharge Requirements and NPDES Permits

<b><u>DISCHARGER NAME (NPDES NO.)</u></b>	<b><u>ORDER NO. (ADOPTION DATE)</u></b>	<b><u>REASON FOR TERMINATION</u></b>
Northrop Grumman Systems Corporation Northrop Grumman – Hawthorne Site (Formerly TRW Inc) 14520 Aviation Boulevard Hawthorne, CA 90250-6655 (CA0063916)	Order No. R4-2013-0169 (November 7, 2013)	The Discharger ceased operation of the groundwater extraction and treatment system (GWETS) on December 29, 2015. Piping from the GWETS to the NPDES discharge point has been disconnected and capped.
Equilon Enterprises LLC dba Shell Oil Products US, Shell Service Station #204- 1944-0100 3801 Sepulveda Boulevard, Culver City, CA 90230 (CA0064289)	Order No. R4-2013-0091 (June 6, 2013)	The discharge of treated groundwater and storm water from the Facility to Ballona Creek has been eliminated. Discharge to the storm drain terminated on March 31, 2015; piping to the NPDES discharge point has been disconnected and capped.

The Executive Officer of the Regional Water Board, is authorized and directed to certify and submit copies of this Order to the Dischargers, and to such individuals and governmental agencies as may have need therefore, or may request the same.

I, Samuel Unger, Executive Officer, do certify that the foregoing is a full, true, and correct copy of an Order adopted by the California Regional Water Quality Control Board, Los Angeles Region on February 2, 2017.

---

Samuel Unger, P.E.,  
 Executive Officer

T  
E  
N  
T  
A  
T  
I  
V  
E